



INSCRIPTION CALENDRIER INTERNATIONAL UCI 2013 / Mountain Bike
2013 UCI INTERNATIONAL CALENDAR REGISTRATION / Mountain Bike

L'organisateur doit compléter ce formulaire **uniquement de manière informatisée** et le retourner **par e-mail** à sa Fédération Nationale.
*The organiser must fill in this form **only electronically** and send it **by e-mail** to his National Federation.*

Le bulletin est approuvé par la Fédération Nationale qui le transmettra par email au Département Off-Road, MTB, avant le 27 juillet 2012.
*This form is approved by the National Federation who will submit it **by email** to the Off-Road Department, MTB, **before 27th July 2012.***

Union Cycliste Internationale
 Off-Road - MTB
 Tél. / Phone : +41 24 468 58 11
 Email : annelyse.torrentday@uci.ch

Fédération Nationale / National Federation

Site internet de l'événement / Event Web Site

Nom de l'épreuve / Name of the event
2013

Organisation / Organization			
Nom / Name			
Personne responsable / Person in charge		Salutation	
Adresse 1 / Address 1			
Adresse 2 / Address 2			
Ville / Town		Code postal / Zip Code	
Téléphone / Phone			
Fax		Mobile	
Courriel / E-mail			
Langue / Language	<input type="checkbox"/> Français / French	<input type="checkbox"/> Anglais / English	

Lieu (ville) de l'épreuve / Venue (town) of the event
2013

Dates	De / From	A / To
Proposées / Proposed		
Dates souhaitées (jour de course) / Requested dates (days of race)	1 ^{ère} priorité / 1 st priority	
	2 ^{ème} priorité / 2 nd priority	

Organisme de facturation (si différent) / Billing Organization (if different)			
Nom / Name			
Personne responsable / Person in charge		Salutation	
Adresse 1 / Address 1			
Adresse 2 / Address 2			
Ville / Town		Code postal / Zip Code	
Téléphone / Phone			
Fax		Mobile	
Courriel / E-mail			
Langue / Language	<input type="checkbox"/> Français / French	<input type="checkbox"/> Anglais / English	

Approbation de l'organisateur / Approval of the organiser	
Lu et approuvé par / Read and approved by	
Nom / Name	
Date	

Approbation de la Fédération Nationale / Approval of the National Federation		
Lu et approuvé par / Read and approved by		
Nom / Name		
Fonction / Position		
Courriel / E-mail		Date

Cross-country Olympique - XCO / Cross-country Olympic - XCO				
Parcours de 4 à 6 km / Course between 4 and 6 km – Article 4.2.002				
Classe Class				
Catégorie Category	Hommes Elite / Men Elite	<input type="checkbox"/>	Femmes Elite / Women Elite	<input type="checkbox"/>
	Hommes moins de 23 ans / Men Under 23* (*Epreuve séparée / Split event)	<input type="checkbox"/>	Femmes moins de 23 ans / Women Under 23* (*Epreuve séparée / Split event)	<input type="checkbox"/>
	Hommes Junior / Men Juniors	<input type="checkbox"/>	Femmes Junior / Women Juniors	<input type="checkbox"/>

Cross-country Eliminateur - XCE / Cross-country Eliminator - XCE				
Parcours de 500m - 1000m / Course of 500m - 1000m - Article 4.2.010 à 4.2.013 / Article 4.2.010 to 4.2.013				
Classe Class	XCE			
Catégorie Category	Hommes / Men (17 ans et + / 17 years old and +)	<input type="checkbox"/>	Femmes / Women (17 ans et + / 17 years old and +)	<input type="checkbox"/>

Cross-country épreuves par étapes - XCS / Cross-country stage races - XCS				
Article 4.2.066 à 4.2.080 / Article 4.2.066 to 4.2.080				
Classe Class				
Catégorie Category	Hommes / Men (19 ans et + / 19 years old and +)	<input type="checkbox"/>	Femmes / Women (19 ans et + / 19 years old and +)	<input type="checkbox"/>

G Une épreuve XCE peut être enregistrée que quand une épreuve XCO est organisée sur le calendrier international MTB UCI 2013. La classe de l'épreuve sera XCE.
An XCE race can be registered only when organising a XCO event on the 2013 UCI MTB international calendar. The class of event will be XCE.

G Pour chaque demande d'épreuve par étapes et pour chaque demande d'épreuve Hors Classe (même celle déjà inscrite l'année précédente), un dossier technique doit être soumis dans le délai du 27 juillet 2012 selon Article 4.2.067 et 4.1.011 (cf. modèle annexé).
For each stage race event and for each Hors Class event (also for an event already registered the previous year), a technical guide must be provided by the deadline of 27th July 2012 as per Article 4.2.067 and 4.1.011 (cf. template enclosed).

Descente individuelle - DHI / Individual Downhill - DHI				
Articles 4.3.006 + 4.1.006				
Classe Class				
Catégorie Category	Hommes / Men (17 ans et + / 17 years old and +)	<input type="checkbox"/>	Femmes / Women (17 ans et + / 17 years old and +)	<input type="checkbox"/>

Four Cross – 4X				
Article 4.1.007				
Classe Class				
Catégorie Category	Hommes / Men (17 ans et + / 17 years old and +)	<input type="checkbox"/>	Femmes / Women (17 ans et + / 17 years old and +)	<input type="checkbox"/>

Marathon - XCM				
Distance de minimum 60 km / Minimum distance of 60 km – Article 4.2.004				
Classe Class				
Catégorie Category	Hommes / Men (19 ans et + / 19 years old and +)	<input type="checkbox"/>	Femmes / Women (19 ans et + / 19 years old and +)	<input type="checkbox"/>

G Les épreuves Cross-country marathon (XCM) pourront être enregistrées par deux options :

- Soit comme une épreuve qui fait partie de la Série Marathon UCI
- Soit comme épreuve du calendrier Cycliste pour tous

The Cross-country marathon events (XCM) will be registered via two options:

- Either as a race being part of the UCI Marathon Series
- Either on the Cycling for All Calendar